

# Stadtteilanzeiger Nordstädter

www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

PRIVATE  
GRATIS  
+online  
KLEINANZEIGEN

Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: 23947

Nr. 2 - 2008

## Der Wandel ist erkennbar



Wenn ich heute noch einmal auf die Umgestaltung des Sachsenrings zurückkomme, nur um meiner Freude Ausdruck zu geben, darüber dass nach der Straßensanierung auch einige Hausbesitzer ihre Häuser neu verputzt und saniert haben. Der Straßenabschnitt zwischen Peiner Straße und Ottostraße hat seinen Alleenartigen Charakter wieder gewonnen. Mehrfach wurde ich angesprochen auf das positiv veränderte Bild in unserem Viertel. Nun kommt der nächste Abschnitt. Wie schon berichtet, ist vorgesehen in den Sommerferien den Sachsenring weiter zu sanieren

mit einem kleinen Kreisverkehrsplatz als sinnvoller Knotenpunkt Ludolfinger Straße/Sachsenring. „Einerseits wird hierdurch die größte Leistungsfähigkeit, andererseits das höchste Sicherheitsniveau im Verkehrsablauf erzielt“ urteilt das beauftragte Planungsbüro Bonk & Maire & Hoppmann. Ich denke, auch diese Maßnahme wird sich positiv auswirken. Autofahrer werden durch den Kreisel veranlasst, die Geschwindigkeit ihrer Fahrzeuge zu senken.

Ein erheblicher Faktor, um die Sicherheit der Fußgänger, der Schulkinder und der Radfahrer zu steigern.

Gebaut wird demnächst auch gegenüber auf dem Gelände vor dem Gesundheitsamt. Noch liegt die Fläche brach. Am 20. Februar wurde die Änderung des Flächennutzungsplanes dem Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen, Umwelt und Verkehr vorlegt. Wir haben Ziel und Zweck der Änderung diskutiert. Die Sicherung der Nahversorgung wird als Entwicklungsziel im integrierten Stadtentwicklungskonzept aufgeführt. Diesem Ziel wird mit der Ansiedlung eines Lebensmittel- und eines Fachmarktes nachgekommen. Der Lebensmittelmarkt, der an der Martin-Luther-Straße besteht und für das notwendige Sortiment viel zu klein ist, soll nach Vorgabe der Handelskette auf die neue Fläche am Sachsenring umgesiedelt werden. Sicherlich wird das Einkaufen erleichtert und die Parksituation deutlich verbessert, allerdings wird es für ältere Nordstädter und Nordstädterinnen schwieriger werden, ihren täglichen Einkauf zu tätigen. Was ich sehr bedaure.

Wenn Sie, liebe Nordstädter und Nordstädterinnen Anregungen, aber auch Kritik äußern möchten, erreichen Sie mich unter meiner E-Mail-Adresse: [info@form-arte.de](mailto:info@form-arte.de)

Ihre CDU-Ratsfrau  
Doris Breidung

Allen meinen Kunden wünsche ich ein frohes Osterfest



Baugeschäft  
Michael  
Hallescheck

Durchführung  
von kleinen und  
großen Bauvorhaben

Comeniusstraße 19, 31137 Hildesheim

Telefon: 05121 / 518102

Mobil 0177 / 35 66 295

## Hähnchen vom Grill

½ Hähnchen **3,00**  
Hähnchenschenkel mit Brustteil **1,90**  
sowie verschiedene Soßen

Geöffnet ab 11 Uhr, sonntags ab 18 Uhr, montags Ruhetag.  
Alle Gerichte auch ausser Haus.

Größere Mengen bitte vorbestellen.

### Bambrinus

Heinrichstraße 16 (am Ottoplatz, nahe Straßenverkehrsamt)

Telefon: 051 21 / 51 32 95

Wir sind für Sie da

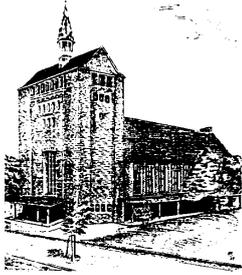


ROSEN-APOTHEKE

Apotheker Klaus Urso  
Steuerwalder Straße 92 • 31137 Hildesheim  
Telefon (051 21) 52777 • Fax 57723

Mit diesem Gutschein

**15% Rabatt** auf ihren nächsten,  
nicht verschreibungspflichtigen Einkauf.



## Was ist los in Martin Luther?

Liebe Leserin, lieber Leser, in der Woche vor Ostern, der Karwoche, finden Sie diese Ausgabe des „Nordstädter“ in

Ihrem Briefkasten.

Für Christinnen und Christen ist diese Woche eine ganz besondere. Sie erinnern den Weg Jesu bis zu seinem Tod am Kreuz. Und sie gehen auf das Osterfest zu: Gott hat Jesus wieder ins Leben gerufen. Er hat dem Tod die Macht genommen, indem er ihn am eigenen Leib bitter durchlitten hat. Was wie ein schreckliches Ende aussah, wird ein neuer Anfang!

Wir laden herzlich ein:

am **Gründonnerstag** (20. März) zu einem Gottesdienst mit Tischabendmahl und gemein-samem Abendessen um 18 Uhr in der **Thomas-Kirche Drispstedt** (Ehrlicherstr. 9);

am **Karfreitag**, dem Sterbetag Jesu (21. März) zu einem stillen Gottesdienst mit Abendmahl.

Am **Ostersonntag** (23. März) feiern wir die Auferstehung Jesu: um 8 Uhr mit einer Andacht am großen Kreuz auf dem Nordfriedhof (mit dem Bläserchor) und um 10 Uhr mit einem Festgottesdienst in der Kirche, auch für Familien mit Kindern. Im Anschluss gibt es einen „Oster-Brunch“ mit Mitbringbuffet. (Dafür bitten wir um Anmeldung.)

Am **Ostermontag** (24. März) findet ebenfalls um 10 Uhr ein Festgottesdienst statt.

## Gockel-Express



Bistro & Cafe  
Bringdienst – Tel. 741 9977  
Martin-Luther-Straße 17

Gockel-Express bedankt sich bei den Nordstädtern für ihre freundliche Annahme.

**Zu Ostern** (17.–30. März) lassen wir die Gockel fliegen:

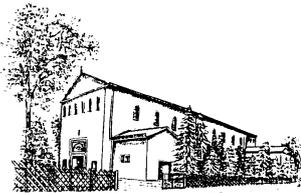
**1/2 Hähnchen** 2,50 €, statt 2,90 €.  
**Ein gemischter Salat** 2,00 €.

**Bei größeren Bestellungen bitte vorher anrufen. Im Sommer laden wir zum gemütlichen Biergarten ein. Es erwartet Sie vieles mehr in einem gemütlichen Ambiente.**

Die besonderen Gottesdienste der folgenden Zeit:

Freitag, 11. April, 15 Uhr evangelische **Abendmahlsfeier im Teresienhof**, zu

Fortsetzung auf Seite 3



## Was ist los in Katholische Pfarrgemeinde Mariä Lichtmess Filialkirche St. Johannes mit Guter Hirt

Die Erstkommunionkinder kommen zur Feier am Gründonnerstag um 10.00 Uhr zusammen. Die Abendmahlsgottesdienste sind um 19.00 Uhr in der Kirche Guter Hirt und um 20.00 Uhr in der Johanneskirche. In Guter Hirt wird nach dem Gottesdienst zur Agapefeier eingeladen. Die Johanneskirche bleibt nach dem Gottesdienst geöffnet und lädt zur nächtlichen Ölbergwache und Anbetung ein. Die Karfreitagsliturgie für Kinder findet um 10.00 Uhr in der Lichtmesskirche statt. In Guter Hirt und St. Johannes ist die Feier vom Leiden und Sterben Christi zeitgleich, um 15.00 Uhr. Wem es möglich ist, der bringe bitte eine Rose zur Kreuzverehrung mit.

Die Osternacht wird am Samstag, 22.3. um 22.00 Uhr in Guter Hirt gefeiert. Anschließend wird zu Begegnung rund um das Osterfeuer eingeladen.

In St. Johannes beginnt das Osterfest um 5.30 Uhr mit dem Entzünden des Osterfeuers auf dem Kirchplatz. Nachdem die Osterkerze gesegnet ist, ziehen die Gläubigen zum feierlichen Auferstehungsamt in die Kirche. Nach dem Gottesdienst erwartet eine kleine Vorbereitungsgruppe alle, die sich vorweg angemeldet haben, zum Osterfrühstück. In der Lichtmesskirche wird um 10.30 Uhr die Oster-Familienmesse gefeiert, zu der alle Familien und Kinder eingeladen sind. Bestimmt findet der Osterhase die Friedrich-Lekve-Strasse in Drispstedt, so dass alle Kinder nach der Messe auf

Ostereiersuche gehen können. Am 2. Ostertag feiert die Gemeinde unter musikalischer Mitgestaltung des Kirchenchores um 10.30 Uhr die Festmesse in St. Johannes. Die Schüler und Lehrer der Johanneschule verlassen am 28.3. das Schulgebäude und treffen gegen 10.45 Uhr zum Gottesdienst in der Johanneskirche ein. Auch in diesem Frühjahr besteht die Möglichkeit günstig einen Einkauf „rund um's Kind“ zu tätigen. Der Mütterkreis bietet einen Basar am 29.3. in der Zeit von 16.00-18.00 Uhr an. Bitte beachten Sie diesbezüglich den ausführlichen Artikel in dieser Zeitungs Ausgabe. Die Gruppe „Biblische Erzählfiguren“ kommt am 3.4. um 18.00 Uhr in den Räumen Guter Hirt zusammen. Am 6.4. wird nach der Sonntagsmesse ein Gemeindegasttrinken angeboten. Das diesjährige ökumen. Gemeindefest findet am 21.6. in der Martin-Luther-Gemeinde statt. Aus diesem Anlaß trifft sich das Vorbereitungs-team und alle, die gern mit organisieren und vorbereiten, am 8.4., um 19.30 Uhr in der Martin-Luther-Gemeinde. Am 10.4., um 19.00 Uhr hält der Pfarrgemeinderat seine Sitzung in den Räumen Guter Hirt. Die Erstkommunionkinder verbringen das Wochenende 12./13.4. zum „Fest der Versöhnung“ auf dem Wohldenberg. Das große Fest der Erstkommunion wird am 1.5. um 10.00 Uhr in der St. Johanneskirche gefeiert; die Kinder treffen sich am Tag zuvor,

30.4. um 15.30 Uhr in der Kirche zur Einübung. Am 5.5., um 10.00 Uhr feiern alle Erstkommunionfamilien den Dankgottesdienst, der von der Johanneschule gestaltet wird.

Liebe LeserInnen des Nordstädters, viele von uns werden gerade in dieser Vorfrühlingszeit vom grippalen Infekt außer Gefecht gesetzt. Ein Klinikclown verspricht „Lachen und Wohlbefinden stärken das Immunsystem und helfen nachweislich bei der Genesung“. Gute Gesundheit und frohe Ostertage! Für die Kath. Pfarrgemeinde Mariä Lichtmess, Filialkirche St. Johannes Marita Kreter, Pfarrsekretärin

Regelmäßige Termine:

Krabbelkreis: montags, 9.30 Uhr  
Kirchenchorprobe: montags, 20.00 Uhr  
Kirchenmäuse: 14-tägig, mittwochs, um 15.30 Uhr;  
Mütterkreis: 1 x monatlich, verschiedene Termine;  
Frauentreff: 1. Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr,  
Seniorenachmittag: 2. Mittwoch im Monat, 15.00 Uhr;  
Senioren '91: 2. Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr  
Senioren in Guter Hirt: 1 x monatlich, mittwochs, 8.30 Hl. Messe in den Räumen im Stadtfeld, anschließend gemeinsames Frühstück, 1 x monatlich, donnerstags, 15.00 Uhr Gymnastik u. Kaffee, 1 x monatlich, donnerstags, 15.00 Uhr Gottesdienst u. Treffen; Caritashelferkreis: 1. Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr;  
Religiöse Kinder- und Messdienerwerkstatt: 14-tägig, freitags, um 16.30 Uhr;  
Musikgruppe „Aufwind“: freitags, um 18.30 Uhr in Guter Hirt;  
Familienkreis: 3. Freitag im Monat, 20.00 Uhr;  
Familienkreis '95: verschiedene Termine  
Alle Veranstaltungen ohne Ortsangabe finden in St. Johannes statt.



**Räer**  
AUSRÜSTUNGEN

**Sportlich - Robust**

Ausrüstungen u. Bekleidung für Outdoor  
Freizeit, Beruf  
internationale Armeebestände  
Schlafsäcke  
Schuhwerk  
Zelte

Melamin-Teller (oliv) 1,90 €

**ALTES DORF 18-20  
HILDESHEIM  
TEL 74 87 660**



Was ist los in Martin Luther?  
Fortsetzung von Seite 2



**Löhr**

**DIRK LÖHR**

Kfz-Meister  
Steuerwalderstr. 152  
31137 Hildesheim  
Tel. 05121/57578  
Fax. 05121/53119

**AUTO-SERVICE**

**KFZ - MEISTERBETRIEB**

**Unser Werkstatt-Service zu fairen Preisen**

**TÜV und AU täglich**

**z.B.**

- Inspektion und Reparaturen
- Achsvermessung
- Reifenservice
- Bremsenservice
- Stoßdämpferservice
- Auspuffservice
- Karosserieservice
- Kupplungsservice

der neben den Bewohnerinnen und Bewohnern mit ihren Angehörigen alle Interessierten eingeladen sind.

Mittwoch, 16. April, 9.30 Uhr **Gottesdienst** mit unserem **Kindergarten „Käthes Nest“** (Zeppelinstraße) in der Kirche, anschließend gemeinsames Frühstück im Gemeindehaus.

Samstag, 26. April, 18 Uhr **Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation** und am Sonntag, 27. April, 10 Uhr **Konfirmationsgottesdienst**.

Zu **Christi Himmelfahrt** (in diesem Jahr am 1. Mai!) machen wir uns als evangelische Kirchenregion Hildesheim-Nord auf den Weg und feiern um 11 Uhr einen Familiengottesdienst in Harsum. Anschließend wird der Tisch zu einem Mitbring-

Buffett gedeckt und es gibt spannende Aktiv-Angebote – nicht nur für Kinder. Für Radfahrer: um 10 Uhr gemeinsame Abfahrt an der Martin-Luther-Kirche.

Am 6. und 20. April und am 4. Mai laden wir um 10 Uhr zum **Kindergottesdienst** ein, Beginn in der Kirche.

Für die kommenden Wochen wünsche ich Ihnen, den Menschen in der Nordstadt, Gottes Segen. Das Licht des Ostermorgens leuchte Ihnen entgegen auf allen Ihren Wegen.

Gabriele Baltruweit,  
Pastorin in der Martin-Luther-Gemeinde

## Modelleisenbahner suchen neue Räume –

### Noch eine Vorführung bis zum Anlagenabriss

Vor dem voraussichtlichen Beginn des Anlagenabbaus am 8. April findet der letzte öffentliche Fahrtag am 6. April im Keller

des Hildesheimer Hauptbahnhofes von 14 bis 18 Uhr statt.

Problematisch ist für den Verein MEC Hildesheim e. V., dass er sich keine Mietzahlungen leisten kann und die bisher monatlichen Nebenkosten von rund 150 € die absolute Schmerzgrenze bedeutet.

Spätestens zum 1. 7. werden aber dringend neue Räumlichkeiten (ca. 100m<sup>2</sup>) benötigt, in dem das im Bahnhof abgebaute Material sicher und trocken eingelagert werden kann.

#### Impressum

**Herausgeber,** Axel Fuchs

**Redaktions-** Elzer Straße 99

**und Anzeigen** 31137 Hildesheim

**Anschrift:** Tel. (05121) 23947

Fax (05121) 2086770

**Vertrieb:** Werbeagentur Fuchs

eMail:

info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Internet:

www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

**Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:**

1. Mai 2008

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

**Tag und Nacht erreichbar!**

**7651 20**

Steuerwalder Straße 7 u. 32 • 31137 Hildesheim



Bestattungen

**ABTMEYER**

Inh. Jens K.-Büchner

**ORTHOPÄDIE**  
AXEL STEINWEDEL  
**SchuhTECHNIK**

Lieferant für

Anfertigung von

- Versorgungsamt
- Krankenkassen
- Berufsgenossenschaften
- orthopädischen Maßschuhen
- Einlagen nach Maß und Gipsabdruck
- orthopädischen Schuhszurichtungen



Ottostraße 5 • 31137 Hildesheim • Tel. 05121/52166 • Fax 05121/517592

Wir fertigen auch Privatversorgungen zu günstigen Preisen

Cleverer Elektroplanung kommt von

**Schlüter-Elektrotechnik GmbH**Beratung, Planung und Installation von Elektroanlagen  
BK-Anlagen, DVB-T, E-Check, EDV-Vernetzungen  
Kundendienst, Video-, Sprechanlagen, Telefonanlagen- Anlagen für mehr Wohnkomfort  
und Energieeinsparung**Tel. (0 51 21) 5 24 75**Fichtestr. 55 - 31137 Hildesheim - Fax (0 51 21) 51 65 55  
info@schlueter-elektrotechnik.de - www.schlueter-elektrotechnik.de

# Wir sind umgezogen!

**Peter Gödecke**

DGKom Kommunikationstechnik

Tel.: 05121 / 51 50 90 Fax: 05121 / 51 50 53 info@gkom.net

**CSH** Computer  
Studio  
Hildesheim

Tel.: 05121 / 888 97 46

Fax: 05121 / 888 97 47

Info@CSH-Hildesheim.de

**31134 Hildesheim Rosenhagen 20***Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Osterfest*

**Petra's**  
Ottostr.77  
31137 Hildesheim  
Tel. 05121 / 53798

Wir wünschen  
allen Kunden ein  
frohes Osterfest

**FRISEUR  
KOSMETIK  
FUSSPFLEGE**

**Ha-Ra®**  
Beratung und  
Verkauf

**HAIR-DESIGN**

**www.hi-familie.de**

Die Infoadresse für Familien

## Verschiebung der Abfuhrtage durch Feiertage im Jahr 2008

### Ostern

statt Montag	17.03.2008	auf Samstag	15.03.2008
statt Dienstag	18.03.2008	auf Montag	17.03.2008
statt Mittwoch	19.03.2008	auf Dienstag	18.03.2008
statt Donnerstag	20.03.2008	auf Mittwoch	19.03.2008
statt Freitag	21.03.2008	auf Donnerstag	20.03.2008
statt Montag	24.03.2008	auf Dienstag	25.03.2008
statt Dienstag	25.03.2008	auf Mittwoch	26.03.2008
statt Mittwoch	26.03.2008	auf Donnerstag	27.03.2008
statt Donnerstag	27.03.2008	auf Freitag	28.03.2008
statt Freitag	28.03.2008	auf Samstag	29.03.2008

**Das Team vom Zweckverband wünscht  
Ihnen frohe Ostertage!**Telefon: 0 50 64 / 9 05-0  
Fax: 0 50 64 / 9 05-99  
E-Mail: info@zah-hildesheim.de  
Internet: www.zah-hildesheim.de**ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth**

### Was ist los im Deutschen Kinderschutzbund Hildesheim

**Hausaufgabentreff:** Jugendliche, Montag bis Donnerstag, ab 12.45 Uhr, Ottostraße 77**Familienberatung:** Jugendliche, Erwachsene, Montag bis Freitag, 10.00 bis 12.00 Uhr, Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr, Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Tel. 51 02 91, Ottostraße 77**Starke Eltern – Starke Kinder:** Elternkurse (in dt. und türk. Sprache), Termine, Info und Anmeldung Tel. 51 02 94 Frau Meyer**Kindertagesstätte:** Kinder, Erwachsene, Montag bis Donnerstag, 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Freitag 8.00 bis 15.00 Uhr, Tel. 51 02 99, Steuerwalder Straße 89

### Kostenlose private Kleinanzeigen

Rund um die Uhr auch schaltbar  
unter [www.hi-stadtteilzeitungen.de](http://www.hi-stadtteilzeitungen.de)  
Tel. 23947 und Fax 2 08 67 70**Stellplätze zu vermieten** –  
Steuerwalder Straße 75A, T.  
51 08 82.**Familie mit 4 Kindern** (2-19  
Jahre) suchen große Wohnung  
odre kleines Haus in der Nord-  
stadt bis 600,- € Kaltmiete. Tele-  
fon 05121-157777

**CL Rack GmbH**

Sanitär – Heizung

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brenntechnik

Heinrichstraße 13 · 31137 Hildesheim · Telefon 051 21/52576

**HD Dorow Bestattungen**

Hildesheim Peiner Str. 15 Tel. 0 51 21 - 2 98 44 70  
 Bockenem Lange Burgstr. 3 Tel. 0 50 67 - 69 80 20

**Rot-Kreuz-Nordlichter freuen sich über Spende**



Letzte Reihe von links: Ingeborg Köhler, Leiterin der Kita, Heike Weyersmüller und Cornelia Lehne, Lions-Club, Suna Polat, Kita Nordlicht

In dieser Woche übergab eine Delegation des Lions-Club Hildesheim-Marienburg in der DRK-Kindertagesstätte „Nordlicht“ in der Peiner Straße symbolische einen Scheck in Höhe von 500 Euro. Der Betrag wird für die Anschaffung von Büchern und Regalen zur Einrichtung einer Bibliothek genutzt. Als Dankeschön hatten sich die Kita-Mitarbeiter etwas Besonderes ausgedacht. Nach der Begrüßung der Gäste durch Ingeborg Köhler, Leiterin der DRK-Kindertagesstätte, führte eine Kindergruppe das Märchen Dornröschen auf. Eine andere Gruppe zeigte ein Stück nach dem Bilderbuch „Es klopft bei Wanga in der Nacht“. Ein

Schneeflockentanz nach der Musik von Vivaldi „Die vier Jahreszeiten“ untermalte die Geschichte. Nach der Scheckübergabe erhielt jeder der Gäste eine Frühlingsblume und wurde zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Ingeborg Köhler freut sich ganz besonders über die Spende: „Bücher sind die Grundlage allen Wissens. Es ist schön, das wir unsere Nordlichter jetzt noch intensiver an dieses Medium heranführen zu können. Die Bibliothek wird Bücher für alle Altersstufen der Kita-Kinder enthalten. Wir freuen uns schon darauf, die spannende Lektüre einkaufen zu können.“

**Prospektverteilung**  
 in und um Hildesheim – freundlich – zuverlässig – einfach gut

**Werbeagentur Axel Fuchs**  
 Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim,  
 Telefon 2 39 47, Fax 2 08 67 70

**PHYSIOTHERAPIE**  
*Angela Schubö*  
 Massage  
 Krankengymnastik

Krankengymnastik  
 Massage  
 Lymphdrainage  
 Akupunkt-Massage  
 Fango  
 Heißluft/Kryotherapie  
 Ultraschalltherapie  
 Elektrotherapie  
 Schlingentisch  
 Hausbesuche

Termin nach Vereinbarung  
 Alle Kassen und Privat

Steuerwalder Straße 85 • 31137 Hildesheim  
 Telefon & Fax (051 21) 55055



**PFLEGEN MIT HERZ**

M. Caritas Senioren- und Pflegeheim  
**Magdalenenhof**  
 gemeinsam leben

Mühlenstr. 24 • 31134 Hildesheim  
 Telefon 0 51 21 / 20 40 9-0  
 www.caritas-magdalenenhof.de

- ganzheitliche Pflege
- Kurzzeitpflege
- Dementenbetreuung
- Seelsorge
- Citynah mit großem Garten

T. Caritas Senioren- und Pflegeheim  
**Teresienhof**  
 gemeinsam leben

Steuerwalder Str. 18 • 31137 Hildesheim  
 Telefon 0 51 21 / 20 66 0-3  
 www.caritas-teresienhof.de

**Fordern Sie unverbindlich ausführliche Informationen an. Wir beraten Sie gern!**

**Druckhaus Köhler Harsum**

WIR GEBEN IHREN IDEEN FORM UND FARBE

Als Druckdienstleister bieten wir Ihnen Einzel- oder Komplettlösungen in den Bereichen Konzept, Entwurf, Layout, Satz, Druck, Weiterverarbeitung und Versand. Wir stellen für Sie die unterschiedlichsten Produkte in kürzester Zeit in konstant hochwertiger Qualität zu einem wettbewerbsfähigen Preis her. Dafür arbeiten wir mit modernster Computertechnik, digitalem Workflow, CTP-Belichtung sowie 4- und 5-Farben Heidelberg Druckmaschinen in den Formaten A3 bis A1. Effektiv durch eine komplett ausgestattete, hauseigene Weiterverarbeitung, übernehmen wir für Sie auch das Personalisieren, Kuvertieren, Konfektionieren und den Postversand in unserem Lettershop.

Druckhaus Köhler Harsum · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum · Telefon (0 51 27) 90 20 4-10  
 Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de

## An & Verkauf Antiquitäten

- Möbel – Kleiderschränke, Vitrinen, Kommoden, Vertikos u.s.w.
- Militaria 1 + 2 WK Orden & Urkunden & Uniformen, Postkarten und Fotos
- Porzellan, Geschirr & Figürliches
- Spielzeug-Puppen, Eisenbahn-Spielzeug
- Bücher, Antikes, Modern
- Gemälde, Öl auf Leinwand, Aquarelle, Stiche
- Schmuck, Uhren, Gold, Silber

Restaurierung von Möbeln, Polstern, Sattlerarbeiten  
Haushaltsauflösung, Entrümpelung und Kleintransporte

Öffnungszeiten: Mo. 13.00–18.00 Uhr, Mi. 13.00–18.00 Uhr, Fr. 13.00–18.00 Uhr, Sa. 12.00–16.00 Uhr  
Peiner Straße 23, 31137 Hildesheim, Telefon 01520-679 39 11



## Berentzen verlost einen üppig bestückten Bollerwagen

Die für ihre Fruchtspirituosen auf der Basis von feinem Weizenkorn bekannte Firma Berentzen in Haselünne verlost unter allen Lesern für die diesjährigen Kohlfahrten einen üppig bestückten Bollerwagen. Schicken Sie bitte eine Postkarte bis zum 27. März an die Werbeagentur Axel Fuchs, Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim oder eine eMail an [info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](mailto:info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de).

Der idealerweise mit fruchtigen,

nicht zu alkoholreichen Spirituosen (wie zum Beispiel Berentzen Fruchttige) beladene Bollerwagen gehört zu jeder Kohlfahrt.

Am besten eignen sich dazu Fruchttige, beispielsweise von Berentzen. Das sind Fruchtspirituosen auf der Basis von bestem Weizenkorn, aber mit nur 15 bis 20 Prozent Alkoholgehalt je nach Sorte.

Es gibt sie in zehn Geschmacksrichtungen, darunter der Klassiker Apfel, Saurer Apfel und die Neuheit Roter Apfel.



## Elektro Wasmer

ehem. Griwatz

5 20 23



Alles was mit Strom zu tun hat

Elektroinstallationen aller Art  
Hausgerätereparatur • Antennenanlagen  
Bergsteinweg 33

## Streetworker für die Nordstadt und andere Pläne der grünen Stadtratsfraktion für 2008

### AGENDA 2008

Auch im neuen Jahr bleiben für die grüne Stadtratsfraktion einige alte Themen auf der Agenda, weil sie noch immer nicht befriedigend gelöst sind: Dazu gehören das Stadtprofil, die Innenstadtentwicklung und das Sportflächenkonzept.

Hildesheim braucht ein kulturelles Profil, für Touristen aber – genauso wichtig – für die BewohnerInnen der Stadt. Dabei sollten wir die Vielzahl der Studierenden im Blick haben, mit dem Ziel einige von Ihnen auf Dauer hier zu halten. Die Entscheidung der großen Koalition im Rat das Vier Linden finanziell auszubluten, war dabei ein Schritt in die falsche Richtung. Neben dem TFN brauchen wir die freie Theater- und Kulturszene, deren Profil weiter gestärkt werden muss. Wenn der „Bahnhof“ gebaut wird (das muss man abwarten), verschiebt sich der Einkaufsbereich. Gut wäre es auf alle Fälle, wenn die Arnekengalerie schon in diesem Jahr den ersten Spatenstich machte. Wir wollen Visionen wie die Innenstadt als Wohnraum interessanter gestaltet werden kann, aber auch mehr Attraktivität für Freizeit und Erholung in der Stadt. Die Landesgartenschau 2015 zur 1200 Jahrfeier von Hildesheim könnte dazu ein Beitrag sein. Das Sportflächenkonzept wollen wir vor allem unter den Aspekten von Finanzierbarkeit und Fairness gegenüber kleineren Vereinen mitgestalten.

Wer jetzt spart, zahlt später deswegen setzen wir für Kinder- und Jugendliche auf frühe Hilfen und Angebote. Die Nordstadt braucht einen Streetworker, das Konzept muss endlich auf langfristige Beine gestellt werden. Die Weiterführung der Konzeption Mittagsverpflegung an den Hildesheimer Schulen muss aus unserer Sicht den Schwerpunkt auf „gesund und bezahlbar“ legen. In einer spiel- und bewegungs-

freundlichen Stadt, die Hildesheim werden sollte, brauchen insbesondere Kinder- und Jugendliche geeignete Angebote und Platz im öffentlichen Raum. Die grüne Fraktion streitet auch weiterhin für eine nachhaltige und sozialverträgliche Haushaltskonsolidierung. Dazu gehört es nicht für einen Einmalerlös den wirtschaftlich gut auf-

## El Mercado

Lebensmittel und Weine  
aus Spanien

Ein Einkaufserlebnis  
wie im Urlaub!

S. Miguel, 24x0,33 l, 18,95€, pfandfrei  
Original spanische Paella (Partyservice ab 20 Port.)

Mo.–Fr. 9–18, Sa. 9–13 Uhr  
Hildesheim-Moritzberg  
Dingworthstraße 30  
Tel. (05121) 997 94 35

**P** Kostenloses  
Parken auf der  
Rückseite



Inhaber:  
V. Hernandez

[www.elmercado-hildesheim.de](http://www.elmercado-hildesheim.de)

Am 26. 4. Weinprobe.  
Nur mit Anmeldung

gestellten Abwasserbetrieb zu privatisieren. Gebührenerhöhung, Arbeitsplatzabbau und eine Verschlechterung der Umweltstandards sind dadurch zu befürchten. Eine Abwasserprivatisierung lehnen wir daher ab.

Klimaschutz das zukunftsbestimmende globale Thema muss auch in Hildesheim vorangetrieben werden, wer im Forum kommunaler Klimaschutz mitarbeiten will, kann sich gerne bei uns melden: 05121/ 36752 oder [gruene-hildesheim@htp-tel.de](mailto:gruene-hildesheim@htp-tel.de).

Die Treffen finden immer am ersten Dienstag im Monat um 19.30 im Grünen Laden statt, mit dabei ist auch der Nordstädter Energieberater Sebastian Topp. Die Anliegen der BürgerInnen wollen wir in weiteren Sprechstunden im Grünen Bürgerbüro und in den Stadtteilen diskutieren. Erkundigen Sie sich nach Terminen.

## Angebot des Monats.

### Sparkassen-Privatkredit:

Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

Jetzt Träume erfüllen ab

→ **5,99 %** \* p. a.

→ und zusätzlich im März:  
kostenlose „Schwacke-Autobewertung“

Näheres in Ihrer Geschäftsstelle oder unter  
[www.sparkasse-hildesheim.de](http://www.sparkasse-hildesheim.de).

\* Bei Neuausleihungen, entsprechende Bonität vorausgesetzt. Laufzeiten 12 bis 72 Monate.  
Effektiver Zins 6,16 % p. a.

 Sparkasse  
Hildesheim

Der offizielle

**Hildesheimer  
Veranstaltungskalender**ist komplett unter  
[www.hildesheimer-  
stadtteilzeitungen.de](http://www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de) einzusehen bzw.  
downloadbar.

22.-24.03.

**Flohmarkt** (7.00 Uhr)

Ort: Volksfestplatz

26.-30.03.

**Circus Busch-Roland** (19.30 Uhr)

Ort: Volksfestplatz

Tel: 0171/41 000 20

29.03.

**Panflötenworkshop** (10.00 Uhr)

Ort: Musikschule Hildesheim

Tel: 0 51 21/20 67 79-0

29.03.

**Bläserensemble Lappland** (20.00 Uhr)

Ort: St. Michaelis-Kirche

30.03.

**ADFC-Fahrradmesse** (10.00 – 17.00  
Uhr)

Ort: Andreas-Passage

Ansprechpartner: Herr Nitsche

Tel: 01 71/9 38 29 26

[www.adfc-hildesheim.de](http://www.adfc-hildesheim.de)**APRIL**

03.04.

**Melcher Trio: Tanja Becker-Bender,  
Franziska Melcher** (20.00 Uhr)

Ort: TfN – Theater für Niedersachsen

Tel: 0 51 21/3 31 64

04.04.

**Allan Holdsworth Band** (20.00 Uhr)

Ort: KulturFabrik Löseke

Veranstalter: Kunst &amp; Kultur Vier Linden e.V.

Tel: 0 51 21/13 19 01

04.04.

**„Frühjahrsputz der Stadt Hildesheim“**  
(ca. 8.00 – 13.00 Uhr)

Mit den Hildesheimer Schulen

Ort: Gesamte Innenstadt

Tel: 0 51 21/301-211/386

05.04.

**„Frühjahrsputz der Stadt Hildesheim“**  
(8.00 – ca. 13.00 Uhr)**Hildesheimer  
Stadtteilzeitungen  
DAS INTERNET-PLUS**Wir geben Ihnen Platz für Ihre private  
kostenlose Online-Anzeige[www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](http://www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)**ein Plus**

- an aktuellen Nachrichten
- an Veranstaltungstipps
- an farbigen Berichten
- an Stadtleben aus der Nord- und Ost-  
Neu- und Innenstadt

Mit den Hildesheimer Einwohnern  
Ort: Gesamte Stadt Hildesheim  
Tel: 0 51 21/301-211/386

06.04.

**Orgelpunkt** (17.00 Uhr)

Ort: St. Michaelis-Kirche

11.04.

**Weltklassiker am Klavier** (19.00 Uhr)

Ort: Musikschule Hildesheim

Tel: 0 51 21/20 67 79-0

14.-16.04.

**Präsentation der Bundeswehr**

Ort: Platz An der Lilie

Fortsetzung auf Seite 8

**Eine Bereicherung  
für die Nordstadt****Bericht in der letzten Ausgabe**

Leider ist uns in der letzten Ausgabe im Bericht Gockel-Express ein Fehler unterlaufen – die angesprochene Bereicherung für die Nordstadt gibt es bereits seit August 2007: die Gaststätte **Gambrinus** in der Heinrichstr. 16 (am Ottoplatz) bietet nach umfangreichen Umbauten frisch gegrillte Hähnchen an und hat damit eine Marktlücke – speziell im Nordstadtbereich – bereits geschlossen (siehe auch Annonce auf der Titelseite)


**Sparen fängt jetzt  
mit »W« an.**

Sparen, so einfach und solide wie früher.  
Aber lukrativer als heute üblich.  
Sparbuch, Wachstums- und Festzinssparen\*  
mit überdurchschnittlichen Konditionen  
und persönlicher Betreuung.  
**Infos unter (05 31) 59 03-535**

gutepropaganda.de

Baugenossenschaft »Wiederaufbau« eG,  
Güldenstraße 25, 38100 Braunschweig, [www.w-sparen.de](http://www.w-sparen.de)\* für Mitglieder (und deren Angehörige) der »Wiederaufbau«  
und alle, die es werden wollen**» Spareinrichtung**

Auch in diesem Frühjahr wieder großer ...



Der Mütterkreis St. Johannes veranstaltet einen Basar in neuer Form!!!

Wann? Am **Samstag**, den 29. März 2008Wo? Kath. Pfarrheim St. Johannes  
An der Johannisikirche 1  
31137 Hildesheim

Wie Spät? 16:00 - 18:00 Uhr

Das ist **NEU**  
!!! Verkaufstische !!!Wenn Sie selbst verkaufen möchten oder mehr Information brauchen:  
Anmeldung und Tischreservierung am:  
19.03.2008 zwischen 9:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Tel. 05121 - 2892892 O. Schlüter

Gut erhaltene und saubere Baby- und Kinderbekleidung für Frühjahr und Sommer...



Spielsachen aller Art...

Bücher, CD und Spiele ...

Zubehör rund ums Kind.

Können an **bereitgestellten** Tischen verkauft werden.Wir berechnen eine Anmeldegebühr  
Kleiner Tisch 5,00 Euro (120X80 cm)  
Großer Tisch 7,00 Euro (160X80 cm)Dieses Geld wird zu 100%  
für die Kindergruppen  
der **St. Johannes Gemeinde** gespendet

Wir übernehmen keine Haftung für Beschädigung oder Verlust.

26.04.

**12. Lukullische Musiknacht**  
(18.00 Uhr)  
Ort: St. Lamberti-Kirche

26.04.

**Hildesheimer Tafel –  
Benefizveranstaltung** (18.30  
Uhr)  
"Tafeln für die Tafel"  
Ort: Dorint Novotel  
Tel: 0 51 21/2 98 48 21

27.04.

**Wedekindlauf** (12.00 Uhr)  
Start und Ziel: Marktplatz  
Veranstalter:  
Sparkasse Hildesheim  
Ansprechpartner: Herr Krüger  
Tel: 0 51 21/580-21 34

30.04 - 04.05.

**Weinfest**  
Ort: Marktplatz,  
Platz An der Lilie  
Veranstalter:  
Veranstaltungs GbR  
Tel: 0 50 62/82 55

Der offizielle

**Hildesheimer Veranstaltungskalender**18.04.  
„Kontraste“ **Meisterkonzert**  
mit **Prof. Hans-Christoph  
Becker-Foss** (19.00 Uhr)  
Ort: Musikschule Hildesheim  
Tel: 0 51 21/20 67 79-0Mit verkaufsoffenem Sonntag  
(13.00 – 18.00 Uhr)  
Ort: Innenstadt  
Veranstalter: Stadt Hildesheim  
Ansprechpartner: Frau Groß  
Tel: 0 51 21/301-21619./20.04.  
**Flohmarkt** (7.00 Uhr)  
Ort: Volksfestplatz20.04.  
**Solisten, Kinder- und  
Jugendchor des TfN**  
(16.00 Uhr)  
Ort: TfN - Theater für Nieder-  
sachsen19./20.4.  
**Hildesheimer Automeile**Tel: 0 51  
21/3 31 6426.04.  
**Oberton-  
konzert  
mit R.  
Schimmel-  
pfennig**  
(20.00 Uhr)  
Ort: St.  
Michaelis-  
Kirche26.04.  
**Versteige-  
rung von  
Fahrrä-  
dern/  
Fundsä-  
chen** (9.00  
Uhr)  
Ort:  
Rathaus**Ein fröhliches  
Osterfest  
und  
alles Gute.****Horst Schönfeld • Jens Engelhardt**  
Generalvertretung Generalvertretung  
Steuerwalder Straße 5A  
Tel. 51 44 11 • Fax 51 44 22**Allianz** **Salon Ritter****Wir bringen Ihr Haar in Schwung!***Moderne, schicke,  
sportliche Frisuren.**Ein erfahrenes Team erwartet Sie!*Wir wünschen allen Kunden  
ein frohes Osterfest  
Werner Ritter und Frau sowie Mitarbeiter

31137 Hildesheim

Steuerwalder Straße 6 · Tel. 051 21 / 5 44 26

**Zum Thema Steuersünder:**Jetzt sind der Steuerfahndung ein paar richtig dicke Fische ins Netz gegangen und kein Steuerzahler wird das bedauern. Der Staat braucht Geld und warum soll nur der transparente Durchschnittsbürger alle Lasten allein tragen. So weit so gut, aber wie sieht es mit der Schwarzarbeit aus?  
Als Nachbarschaftshilfe getarnt, fließt mancher Euro auf direktem Wege in die Taschen der „Helfenden“, vorbei am Fiskus und zu Lasten kleinerer Handwerksbetriebe. Egal ob Elektriker, Friseur oder Maurer ihre Umsätze sinken, viele müssen aufgeben und die Steuereinnahmen gehen zurück. Es lohnt jedoch, die Frage nach der Ursache dieses Phänomens zu stellen, und die Antwort liegtmeines Erachtens in unserer Steuerpolitik.  
Welcher kleine Rentner oder Hartz-4-Empfänger ist heute noch in der Lage, einen regulären Handwerker zu bezahlen? Bei einem Stundenlohn von 60 Euro und mehr plus An- und Abfahrtskosten ergeben sich Summen, die für diese Gruppe unerschwinglich sind; ergo: s.o. „Nachbarschaftshilfe“.  
Zugegeben, der Handwerksmeister braucht diese Stundenlöhne, um all das abzudecken, was der Staat von ihm fordert, aber muss das so sein? Wäre nicht ein bißchen Maßhalten seitens unserer Politiker ein Schritt auf dem Weg zur Lösung dieses Problems?  
Werner Ritter,  
selbst. Friseurmeister